

# INDEX

## A

Abitibi-Est, electoral district — c.3 .....	13
Acton Vale, town of — c. 51 .....	535
Adoption — c. 39 .....	389
Adoption Act, repealed — c. 39 .....	389
Agropur and Québec-Lait, amalgamation — c. 61 .....	567
Amalgamation, motor vehicle bureau and insurance board — c. 38 .....	383
Amalgamation of the Bureau des véhicules automobiles with the Régie de l'assurance automobile du Québec — c. 38 .....	383
Appeal Court, Constitution of Canada — c. 24 .....	269
Applied sciences, professional corporation — c. 12 .....	73
Appropriations — cc. 4, 17, 25 .....	15, 207, 271
Arts council, MUC — c. 20 .....	239
Assessment, real estate — c. 11 .....	45
Associations, representative, construction — c. 23 .....	261
Automobile insurance — c. 38 .....	383

## B

B.A. Financial Services — c. 65 .....	579
Black Lake, town of — c. 49 .....	531
BNP Canada Inc. — c. 56 .....	549
Bribery and corruption, municipal — c. 16 .....	153
Buckingham, city of, Municipal Court — c. 34 .....	347
Budget, mayor's report — c. 16 .....	153
Budget, provincial — cc. 4, 17, 25 .....	15, 207, 271
Building contractors vocational qualifications, Act to again amend the Act respecting, and respecting other legislation — c. 2 .....	7
Buildings, energy conservation in — c. 30 .....	329
Bureau des véhicules automobiles — c. 38 .....	383
By-elections — c. 19 .....	237

## C

Caisse de dépôt et placement — c. 11 .....	45
Caisses populaires — c. 63 .....	571
Canada, Constitution — c. 24 .....	269
Candidates, municipal elections, leave without pay — c. 16 .....	153
Certified Technicians, Act to repeal the Act respecting, and to amend certain legislative provisions — c. 12 .....	73
Charter of human rights and freedoms — c. 11 .....	45
Charter of the city of Montréal — c. 40 .....	441
Charter of the Crédit Foncier Franco-Canadien — c. 59 .....	557
Chicoutimi, city of — c. 47 .....	527
Child day care — c. 11 .....	45

# *Index*

	PAGE
Children's rights — c. 39 .....	389
Cities and Towns — cc. 11, 16, 34 .....	45, 153, 347
Civil Code of Lower Canada — cc. 11, 21, 39 .....	45, 249, 389
Civil Code of Québec, established — c. 39 .....	389
Civil Service Superannuation Plan — cc. 11, 18 .....	45, 231
Code of Civil Procedure — cc. 11, 21 .....	45, 249
Collection of certain debts — c. 11 .....	45
Collection of support payment — c. 21 .....	249
Collège Saint-Paul — c. 57 .....	551
Commission, Social Affairs — c. 33 .....	343
Communauté urbaine de Montréal — cc. 20, 34 .....	239, 347
Companies Act and the Companies and Partnerships Declaration Act, Act to amend the — c. 28 .....	291
Companies and Partnerships Declaration — c. 28 .....	291
Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins — c. 60 .....	559
Conservation of energy in buildings — c. 32 .....	337
Constitution, Appeal to the Supreme Court — c. 24 .....	269
Construction industry, labour relations — c. 23 .....	261
Construction industry, representative associations — c. 23 .....	261
Construction standards, energy conservation — c. 32 .....	337
Consumer protection — c. 11 .....	45
Contractors, qualifications — c. 2 .....	7
Convention centre, Montréal — c. 37 .....	379
Coopérants, Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie — c. 64 .....	577
Coroners — c. 11 .....	45
Corporate name — c. 28 .....	291
Corporation of the Chartered Municipal Officers — c. 62 .....	569
Court of Appeal, Constitution of Canada — c. 24 .....	269
Courts of justice — c. 11 .....	45
Courts of Justice Act and the Code of Civil Procedure and to establish the Conseil de la magistrature, Act to amend the — c. 11 .....	45
Crédit Foncier Franco-Canadien — c. 59 .....	557
Credit unions — c. 63 .....	571
Crown lands, municipal taxation — c. 34 .....	347
Cultural affairs department — c. 11 .....	45
Cultural development — c. 11 .....	45

## **D**

Day care, child — cc. 11, 30, 31 .....	45, 329, 335
Day care subsidy, excluded from total income — cc. 30, 31 .....	329, 335
Declaration, companies and partnerships — c. 28 .....	291
Decree, collective agreement — c. 23 .....	261
Democratic procedure in municipalities — c. 16 .....	153
Deposit and investment fund — c. 11 .....	45
Desjardins, Confédération des caisses populaires et d'économie — c. 60 .....	559

## *Index*

	PAGE
Disputes, teachers and school boards — c. 22 .....	255
Divorce — c. 39 .....	389
Drummondville, city of — c. 46 .....	523
Duplessis, electoral district — c. 3 .....	13

## **E**

Education — c. 11 .....	45
Election, simultaneous, of council members — c. 16 .....	153
Elections in certain municipalities — cc. 16, 34 .....	153, 347
Elections in certain municipalities and amending the Cities and Towns Act, Act respecting — c. 16 .....	153
Elections, municipal — c. 16 .....	153
Elections, provincial — c. 19 .....	237
Electoral lists, municipal — c. 16 .....	153
Electoral lists, provincial — c. 19 .....	237
Electoral representation — c. 3 .....	13
Electricians — cc. 2, 12, 38 .....	7, 73, 383
Electricity municipalization — c. 9 .....	33
Electric power production system — c. 34 .....	347
Electrification, rural — c. 9 .....	33
Emancipation of minors — c. 39 .....	389
Energy conservation — c. 32 .....	337
Engineers — c. 11 .....	45
Environment Quality Act, Act to again amend the — c. 11 .....	45
Environment, water purification — c. 10 .....	35

## **F**

Fabrique, parish of Saint Elzéar — c. 69 .....	589
Fabrique, parish of Saint-Édouard de Lotbinière — c. 68 .....	587
Family law — c. 39 .....	389
Fermont, town of, annexation of certain territories — c. 53 .....	541
Filiation — c. 39 .....	389
Financement, Société générale de — c. 35 .....	375
Financing of municipal political parties — c. 16 .....	153
Fiscal incentives to industrial development — c. 13 .....	77
Forestry credit — c. 29 .....	325
Forestry fund — c. 8 .....	31
Forestry loans — c. 29 .....	325
Fuel Tax, Act to amend the, Act, and other legislation — c. 14 .....	137
Fund, forestry — c. 8 .....	31

# *Index*

PAGE

## **G**

Gagnon, town of — c. 52 .....	539
General Security Insurance Company of Canada — c. 63 .....	571
Government and Public Employees Retirement Plan — cc. 2, 11, 18 .....	7, 45, 231

## **H**

Handicapped, rights — c. 11 .....	45
Health insurance — c. 11 .....	45
Health and safety, occupational — c. 11 .....	45
Health services and social services — cc. 11, 33 .....	45, 343
Hellenic Community of Montréal — c. 58 .....	553
Highway Code — cc. 11, 38 .....	45, 383
Horse race betting, tax — c. 14 .....	137
Hull, city of — c. 16 .....	153
Hydro-Québec, Olympic stadium — c. 36 .....	377

## **I**

Incentives, fiscal, to industrial development — c. 13 .....	77
Income supplement — c. 31 .....	335
Income tax — c. 13 .....	77
Incorporation — c. 28 .....	291
Industrial park, QUC — c. 34 .....	347
Inmates, vote — c. 6 .....	21
Interpretation — c. 39 .....	389

## **J**

Jacques-Cartier, county municipality of — c. 20 .....	239
Jurors — c. 11 .....	45
Justice department — c. 11 .....	45

## **L**

Labour code — c. 11 .....	45
Labour dispute, city of Montréal — c. 1 .....	3
Labour dispute, teachers — c. 22 .....	255
Labour relations in the construction industry — c. 23 .....	261
Labour standards — cc. 5, 11 .....	17, 45
Labour standards and the Act respecting manpower vocational training and qualification, Act to amend the Act respecting — c. 5 .....	17
Land titles in certain electoral districts — c. 11 .....	45
Land use planning and development — cc. 16, 34 .....	153, 347
LaSalle, city of — c. 45 .....	519
Laval, city of — c. 16 .....	153

## *Index*

	PAGE
Leave without pay, municipal candidates — c. 16 .....	153
Legislature — c. 11 .....	45
LeMoyne, town of — c. 48 .....	529
Licences, tax — c. 14 .....	137
Lists, electoral, municipal — c. 16 .....	153
Lists, electoral, provincial — c. 19 .....	237

## **M**

Manpower vocational training and qualification — c. 5 .....	17
Master Electricians — cc. 2, 12 .....	7, 73
Master Pipe-Mechanics — cc. 2, 12 .....	7, 73
Matrimonial regimes — c. 39 .....	389
Metropolitan Provincial (1967) Inc. — c. 20 .....	239
Mining duties — c. 11 .....	45
Mining exploration — c. 26 .....	279
Montréal, charter of the city of — cc. 16, 20, 34, 40, 41 .....	153, 239, 347, 441, 465
Montréal, Convention centre — c. 37 .....	379
Montréal, MUC — cc. 1, 20, 34 .....	3, 239, 347
Montréal, resumption of services — c. 1 .....	3
Montréal, tax imposed in another municipality — c. 34 .....	347
Motor vehicle bureau — c. 38 .....	383
MUC, arts council — c. 20 .....	239
MUCTC — c. 20 .....	239
Municipal bribery and corruption — c. 16 .....	153
Municipal candidates, leave without pay — c. 16 .....	153
Municipal Code — cc. 11, 16, 34 .....	45, 153, 347
Municipal councillors, financial interests — c. 16 .....	153
Municipal councils, question period — c. 16 .....	153
Municipal elections — cc. 16, 34 .....	153, 347
Municipal employees, partisan work — c. 16 .....	153
Municipalities, Act to amend certain legislation respecting — c. 34 .....	347
Municipalities, Act to amend certain provisions of law respecting democratic procedure and the remuneration of elected officials in — c. 16 .....	153
Municipalities, legislation respecting — c. 34 .....	347
Municipal Officers, Corporation of Chartered — c. 62 .....	569
Municipal officers, partisan work — c. 16 .....	153
Municipal political parties, financing — c. 16 .....	153
Municipal taxation — cc. 11, 16, 34 .....	45, 153, 347
Municipal works — c. 16 .....	153
Municipal transit corporations — c. 11 .....	45

## **N**

Notre-Dame-de-la-Merci, municipality of — c. 54 .....	543
---	-----

# *Index*

PAGE

## O

Occupational health and safety — c. 11 .....	45
Olympic stadium, completion — c. 36 .....	377
Outaouais, regional community — c. 34 .....	347

## P

Parental authority — c. 39 .....	389
Pari mutuel, tax — c. 14 .....	137
Partisan work, municipal employees — c. 16 .....	153
Partnerships, Companies and, Declarations — c. 28 .....	291
Pension plan, civil service — cc. 11, 18 .....	45, 231
Pension plan, government employees — cc. 2, 11, 18 .....	7, 45, 231
Pension plans, mayors and councillors — cc. 11, 16 .....	45, 153
Pension plan, teachers — c. 18 .....	231
Petroleum products — c. 27 .....	285
Pipe-Mechanics — cc. 2, 12 .....	7, 73
Planning, land use — cc. 16, 34 .....	153, 347
Police — c. 11 .....	45
Political parties, municipal, financing — c. 16 .....	153
Procedure, Code of Civil — cc. 11, 21 .....	45, 249
Professional technicians — c. 12 .....	73
Protection, consumer — c. 11 .....	45
Protestant Teachers Association — c. 66 .....	581
Provincial Association of Protestant Teachers — c. 66 .....	581
Public buildings, safety — c. 11 .....	45
Public forest — c. 8 .....	31
Public transit corporations — c. 11 .....	45
Public transportation, Montréal — c. 20 .....	239

## Q

Qualifications, vocational, building contractors — c. 2 .....	7
Québec, Charter of the City of — cc. 16, 42 .....	153, 477
Québec-Lait and Agropur, amalgamation — c. 61 .....	567
Québec, urban community — c. 34 .....	347
Question period, municipal councils — c. 16 .....	153

## R

Real Estate Assessment Act, Act to amend the — c. 11 .....	45
Real estate tax refund — c. 30 .....	329
Rectories, municipal taxation — c. 34 .....	347
Reference to the Court of Appeal — c. 24 .....	269
Referendum — c. 6 .....	21

# *Index*

	PAGE
Refund, Real Estate Tax — c. 30 .....	329
Régie de l'assurance automobile — c. 38 .....	383
Régie du logement, jurisdiction — c. 34 .....	347
Regional community, Outaouais — c. 34 .....	347
Regional county municipality — c. 34 .....	347
Representative associations, construction — c. 23 .....	261
Resumption of certain services of the city of Montréal and the Communauté urbaine de Montréal — c. 1 .....	3
Retail sales tax — c. 14 .....	137
Retirement plan, civil service — c. 11 .....	45
Retirement plan, government employees — c. 11 .....	45
Retirement plans, mayors and councillors — c. 16 .....	153
Revenue department — c. 11 .....	45
Revised Statutes, schedule of repeals — c. 11 .....	45
Rights, handicapped — c. 11 .....	45

## **S**

Safety, occupational — c. 11 .....	45
Safety, public buildings — c. 11 .....	45
Saint-Antonin, parish municipality of — c. 55 .....	545
Saint-Édouard de Lotbinière, Fabrique de la paroisse de — c. 68 .....	587
Saint-Elzéar, Fabrique de la paroisse de — c. 69 .....	589
Sainte-Foy, city of — c. 16 .....	153
Saint-Laurent, city of — c. 43 .....	509
Saint-Paul, Collège — c. 57 .....	551
Sales tax, retail — c. 14 .....	137
Schefferville, town of — c. 50 .....	533
School boards, disputes with teachers — c. 22 .....	255
Separation — c. 39 .....	389
S.G.F. — c. 35 .....	375
Simultaneous death — c. 39 .....	389
Social Affairs Commission — c. 33 .....	343
Social affairs department — c. 11 .....	45
Social aid — c. 21 .....	249
Social services, health services and — c. 11 .....	45
Société d'assurance des caisses populaires — c. 63 .....	571
Société de développement immobilier du Québec — c. 37 .....	379
Société générale de financement du Québec — c. 35 .....	375
Société Générale S.A. (Canada) Inc. — c. 67 .....	585
Société québécoise d'assainissement des eaux — c. 10 .....	35
Société québécoise de développement culturel — c. 11 .....	45
Société québécoise d'exploration minière — c. 26 .....	279
Société québécoise d'initiatives pétrolières — c. 27 .....	285
Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie — c. 70 .....	591
SOQUEM — c. 26 .....	279

## *Index*

	PAGE
SOQUIP — c. 27 .....	285
Stade olympique, completion — c. 36 .....	377
Strike, city of Montréal — c. 1 .....	3
Succession Duty — c. 15 .....	151
Succession Duty Act and to again amend the Taxation Act, Act to amend the — c. 7 ....	27
Superannuation Plan, Civil Service — c. 11 .....	45
Supplement, work income — c. 31 .....	335
Support — cc. 21, 39 .....	249, 389
Support payments, collector of — c. 21 .....	249
Supreme Court, Constitution of Canada — c. 24 .....	269
Surname — c. 39 .....	389
Surtax on vacant land — c. 34 .....	347

## T

Taxation, income — cc. 7, 11, 13 .....	27, 45, 77
Taxation, municipal — cc. 11, 34 .....	45, 347
Tax, fuel — c. 14 .....	137
Tax, horse race betting — c. 14 .....	137
Tax, income — c. 13 .....	77
Tax, licences — c. 14 .....	137
Tax refund, real estate — c. 30 .....	329
Tax, retail sales — c. 14 .....	137
Tax, tobacco — c. 14 .....	137
Teachers, disputes — c. 22 .....	255
Teachers Pension Plan — c. 18 .....	231
Technicians, certified — c. 12 .....	73
Territorial division — cc. 3, 11, 16 .....	13, 45, 153
Tobacco tax — c. 14 .....	137
Transit commission, MUC — c. 20 .....	239
Transit commission, Outaouais reg. comm. — c. 34 .....	347
Transit corporations — c. 11 .....	45

## U

Urban community, Montréal — cc. 1, 20, 34 .....	3, 239, 347
Urban community, Québec — c. 34 .....	347

## V

Vacant land, surtax — c. 34 .....	347
Verdun, city of — cc. 34, 44 .....	347, 515
Vocational training and qualification — c. 5 .....	17
Vocational qualifications, building contractors — c. 2 .....	7
Vocational training — c. 5 .....	17
Vote, inmates — c. 6 .....	21



## *Index*

PAGE

### **W**

<b>Water purification — c. 10 .....</b>	<b>35</b>
<b>Work income supplement, excluded from total income — cc. 30, 31 .....</b>	<b>329,335</b>
<b>Workmen's Compensation Act and other legislation, Act to amend the — c. 11 .....</b>	<b>45</b>

*Québec Official Publisher*

PRINTED  
IN CANADA